

ការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន

ការយល់ព្រមរបស់អ្នកសុំខ្ចី និងអ្នកធានា (ផ្ទាល់ខ្លួន)



ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ព្រមអោយគ្រឹះស្ថាន ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត ប្រមូលព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងពាក្យសុំនេះ និងពាក្យសុំទាំងឡាយណាដែលអនាគត និងព័ត៌មានដទៃទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងពាក្យសុំនេះ និងពាក្យសុំទាំងឡាយនាពេលអនាគត ព្រមទាំងបើកចំហរព័ត៌មានទាំងនេះ ទៅអោយគតិយជនរួមទាំងអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងអ្នកផ្តល់សិទ្ធិអោយប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀត សម្រាប់គោលបំណងដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៨ នៃប្រការចែករំលែក ព័ត៌មានឥណទាន ។

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ថា អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន (ក្រុមហ៊ុន ក្រេឌីត ឬប្តូរ (ខេមបូឌា) ឡូអិលធីឌី) មានអាស័យដ្ឋាននៅ វឌ្ឍនៈកាពីតាល (ជាន់ទី៩) អគារលេខ ៦៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទទួលខុសត្រូវលើការប្រមូលការដាក់អោយដំណើរការ និងការផ្សព្វផ្សាយនូវ ទិន្នន័យត្រឹមត្រូវ និងសុក្រិត ។ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ មានសិទ្ធិទទួលព័ត៌មានឥណទាន និងទិន្នន័យរបស់ខ្ញុំ និងមានសិទ្ធិតវ៉ា ដើម្បីស្នើសុំកែតម្រូវ ទិន្នន័យទាំងនោះ ដូចដែលបានផ្តល់អោយក្នុងប្រកាសស្តីពីការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និង/ឬ ក្រុមប្រតិបត្តិ ។


ការយល់ព្រមនេះ មានសុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះតទៅ ។

ឈ្មោះ: លោក គង់ ឌីន ឌីន ស្នាមមេដៃស្តាំ  
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ ០១/២៦/៣១.....)  
ថ្ងៃទី ០៩/០៦/២០១៨

ឈ្មោះ: ឆុន ឌីន ឌីន ស្នាមមេដៃស្តាំ  
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ ០១/២៩/៣១.....)  
ថ្ងៃទី ០៩/០៦/២០១៨

ឈ្មោះ: ..... ស្នាមមេដៃស្តាំ  
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ .....)  
ថ្ងៃទី.....

ឈ្មោះ: ..... ស្នាមមេដៃស្តាំ  
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ .....)  
ថ្ងៃទី.....

## UTILIZATION AND PROTECTION OF CREDIT INFORMATION

### Consent From Borrower & Guarantor (Individual)

I/We hereby authorized, RHB Indochina Bank Limited, to collect information contained in the present and future application and other information relevant to this and future application, and disclose it to third parties including Credit Bureau Cambodia and other authorized users for the purposes established under the Article 8 of the Prakas on Credit Reporting for this and future loan application.

I/We understand that Credit Bureau Cambodia (CBC) located in 9th floor, Building #66, Vattanac Capital Tower, Preah Ang Non (St. 102), Phnom Penh, Cambodia will be responsible for the collection, processing and dissemination and to ensure the accuracy of the data. I am / We are entitled to access my/our loan information and request to correct the data as provided in the procedures established under the Prakas on Credit Reporting and the code of conduct.

This agreement will become effective on the date of signature.



Right Thumb Print

Name: Chhuan Langdy  
ID Card No. 011.26.13.09  
Date: 08/06/2018



Right Thumb Print

Name: Chhuan Lysim  
ID Card No. 910.09.51.09  
Date: 08/06/2018



Right Thumb Print

Name: .....  
ID Card No. ....  
Date: .....



Right Thumb Print

Name: .....  
ID Card No. ....  
Date: .....



**ការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន**

**កំណត់សម្គាល់អំពីសិទ្ធិឯកជន**

យើងខ្ញុំ ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូនេស៊ី នឹងប្រមូលព័ត៌មានរបស់លោកអ្នក យកទៅបញ្ចូលនៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។ ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានជាប្រព័ន្ធដែល ស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ព័ត៌មានដែលប្រមូលបាននឹងត្រូវ បានប្រើប្រាស់ដើម្បី វាយតម្លៃការផ្តល់ឥណទានហើយព័ត៌មាននេះនឹងត្រូវបានចែករំលែកដល់ឥណទាយក ដទៃទៀត ដែលចូលរួម ក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានអនុលោមតាមបញ្ញត្តិ ដូចមានចែងក្នុង ប្រកាសស្តីពីការចែករំលែក ព័ត៌មានឥណទាន និងក្រុមប្រតិបត្តិ ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកចង់បាន ឬចង់កែតម្រូវព័ត៌មានរបស់ខ្លួនលោកអ្នក លោកអ្នកអាចស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ទៅអ្នកផ្តល់សេវា ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ស្ថិតនៅវឌ្ឍនៈកាតីតាល (ជាន់ទី៩) អគារលេខ ៦៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយភ្ជាប់ជាមួយ ឯកសារសម្គាល់អត្តសញ្ញាណ ហើយអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែក រំលែកព័ត៌មានឥណទាននឹងឆ្លើយតបជូនលោកអ្នក វិញ ។

ការយល់ព្រមនេះមានសុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះតទៅ ។



ឈ្មោះ: អ.អ.ប៊ី ឥណ្ឌូនេ  
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ ០១២៦១៣០១)  
ថ្ងៃទី ០៩/០៦/២០១៨



ស្នាមមេដៃស្តាំ




ឈ្មោះ: អ.អ.ប៊ី ឥណ្ឌូនេ  
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ ០១០១១៥/០១)  
ថ្ងៃទី ០៩/០៦/២០១៨



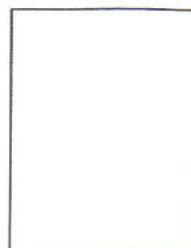
ស្នាមមេដៃស្តាំ

ឈ្មោះ: .....  
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ .....)  
ថ្ងៃទី .....



ស្នាមមេដៃស្តាំ

ឈ្មោះ: .....  
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ .....)  
ថ្ងៃទី .....



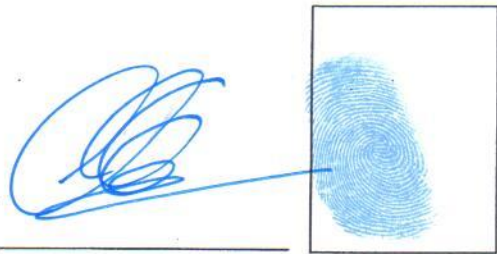
ស្នាមមេដៃស្តាំ

## UTILIZATION AND PROTECTION OF CREDIT INFORMATION

### Privacy Notification

We, RHB Indochina Bank, will be collecting your information to include it in the Credit Reporting System (CRS). CRS is a system regulated by the National Bank of Cambodia (NBC). The information collected will be used for the evaluating credit worthiness and it will be shared with other creditors participating in the CRS under the Article 8 established in the Prakas on Credit Reporting and in the Code of Conduct. If you want to enquire or correct your information you may send a written request to the Credit Bureau Cambodia (CBC) located in 9th floor, Building #66, Vattanac Capital Tower, Preah Ang Non (St. 102), Phnom Penh, Cambodia with a proof of your identity and you will receive a response from the CBC.

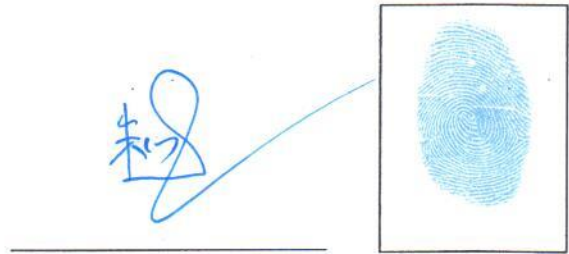
We hereby acknowledge the Notification.



Name: Chhean Langdy Right Thumb Print

ID Card No. 011261309

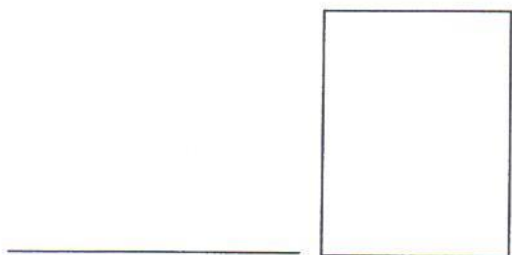
Date: 08/06/2018



Name: Chau Lysim Right Thumb Print

ID Card No. 010995109

Date: 08/06/2018



Name: ..... Right Thumb Print

ID Card No. ....

Date: .....



Name: ..... Right Thumb Print

ID Card No. ....

Date: .....